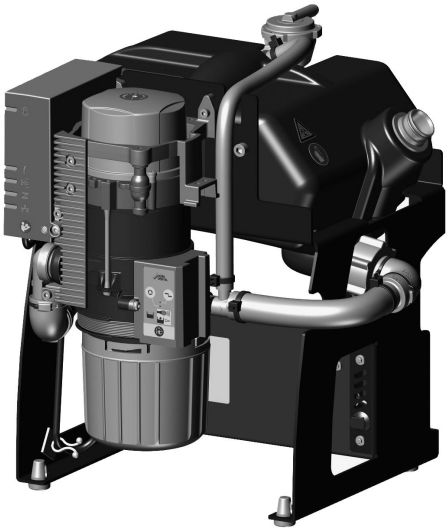
CA 2 Recuperatore d'amalgama



IT Istruzioni di montaggio

CE

DÜRR DENTAL

9000-606-138/05 2512V008

La versione aggiornata delle istruzioni di montaggio e d'uso è disponibile nell'area di download del sito:

http://qr.duerrdental.com/9000-606-138

© 2014-2025 DÜRR DENTAL SE

Indice

Informazioni importanti

1 Informazioni sul documento 2
- 1.1 CA 2 Apparecchio base 2
- 1.2 Avvertenze e simboli 2

2 Sicurezza 3
- 2.1 Destinazione d'uso 3
- 2.2 Utilizzo conforme 3
- 2.3 Utilizzo non conforme 3
- 2.4 Sistemi, collegamento ad altri apparecchi 4
- 2.5 Indicazioni generali di sicurezza . 4
- 2.6 Personale qualificato 4
- 2.7 Obbligo di notifica di episodi gravi 4
- 2.8 Protezione dalla corrente elettrica 4
- 2.9 Utilizzare esclusivamente parti originali 4
- 2.10 Trasporto 4
- 2.11 Smaltimento 4

Descrizione prodotto

3 Panoramica 6
- 3.1 Fornitura in dotazione 6
- 3.2 Articoli opzionali 6
- 3.3 Materiale di consumo 6
- 3.4 Parti soggette a usura e ricambi . 6

4 Dati tecnici 7
- 4.1 CA 2 Recuperatore d'amalgama . 7
- 4.2 Targhetta dati 9
- 4.3 Valutazione di conformità 9

5 Funzionamento 9
- 5.1 Funzionamento 9

Montaggio

6 Condizioni: 10
- 6.1 Locale di installazione 10
- 6.2 Installazioni possibili 10
- 6.3 Materiale per i tubi flessibili 10
- 6.4 Installazione dei tubi flessibili e dei tubi rigidi 10
- 6.5 Dati sul collegamento elettrico . . 10
- 6.6 Modulo indicatore 10

7 Installazione 11
- 7.1 Montaggio dell'unità di filtraggio . 11
- 7.2 Montaggio a parete 11
- 7.3 Collegamento e posa dei tubi flessibili 12
- 7.4 Modulo indicatore 14
- 7.5 Connessione di rete 14
- 7.6 Collegamento elettrico 15
- 7.7 Allacciamenti elettrici platina . . . 16
- 7.8 Connessioni e spie luminose della platina 17

8 Messa in funzione 19

9 Controlli 19

10 Manutenzione 20
- 10.1 Operazioni di manutenzione supplementare CA 2 20
- 10.2 Sostituzione dei fusibili 21

Appendice

11 Rappresentanti nei diversi Paesi 22

Informazioni importanti

1 Informazioni sul documento

Le presenti istruzioni di montaggio costituiscono parte integrante dell'apparecchio.

In caso di mancata osservanza delle disposizioni e degli avvisi contenuti nelle presenti istruzioni di montaggio, Dürr Dental non fornisce alcuna garanzia e declina ogni responsabilità in materia di utilizzo e funzionamento sicuri dell'apparecchio.

Le istruzioni di montaggio in lingua tedesca rappresentano le istruzioni originali. Tutte le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.
Queste istruzioni di montaggio sono valide per:
CA 2
REF: 7117-100-95; 7117-100-95E; 7117-95

1.1 CA 2 Apparecchio base

Le seguenti informazioni vanno a completare le istruzioni di montaggio e d'uso dell'apparecchio. Queste ultime vanno rispettate in quanto contengono informazioni importanti, come ad esempio le avvertenze di sicurezza e le descrizioni relative all'installazione, al collegamento elettrico, alla disinfezione, alla pulizia, ecc.
Istruzioni di montaggio e d'uso CA 2 apparecchio base

http://qr.duerrdental.com/9000-606-26

1.2 Avvertenze e simboli

Avvertenze

Le indicazioni di avvertenza riportate nel presente documento indicano un possibile pericolo di danni a persone o cose.
Esse sono contrassegnate dai simboli riportati qui di seguito:

Simbolo di avvertenza generale

Avvertimento per rischio biologico

Le indicazioni di avvertenza sono strutturate come segue:

PAROLA CHIAVE

Descrizione del tipo e della fonte del pericolo

La mancata osservanza delle indicazioni di avvertenza può comportare conseguenze

› Rispettare queste misure al fine di evitare pericoli.

La parola chiave contraddistingue quattro livelli di pericolo differenti:
- **PERICOLO**
  Pericolo immediato di lesioni gravi o morte
- **AVVERTENZA**
  Pericolo possibile di lesioni gravi o morte
- **ATTENZIONE**
  Pericolo di lesioni lievi
- **AVVISO**
  Pericolo di ingenti danni materiali

Ulteriori simboli

Nella documentazione e sull'apparecchio o al suo interno vengono utilizzati i seguenti simboli:

Avviso, ad esempio avvisi particolari per quanto riguarda l'utilizzo economico dell'apparecchio.

Attenersi alla documentazione di accompagnamento elettronica.

Prima di eseguire le operazioni di manutenzione o in caso di pericolo, togliere tensione all'apparecchio.

Indossare guanti di protezione.

Utilizzare protezione per gli occhi.

Utilizzare una mascherina.

Alba / mattina

Limite inferiore e superiore della temperatura

Limite inferiore e superiore dell'umidità dell'aria


Non riutilizzare


Vietato sedersi sull'apparecchio


Vietato salire sull'apparecchio


Attacco afflusso con filtro


Attacco scarico


Marchio CE


Marchio di conformità del Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord


Codice


Matricola


Dispositivo medico


Health Industry Bar Code (HIBC)


Produttore

2 Sicurezza

L'apparecchio e stato progettato e costruito in modo tale, da escludere quasi interamente i rischi in caso di utilizzo conforme.
Nonostante ciò, possono sussistere i seguenti rischi residui:

- Danni a persone a causa di utilizzo errato/ improprio
- Danni a persone a causa di effetti meccanici
- Danni a persone a causa di tensione elettrica
- Danni a persone a causa di radiazioni
- Danni a persone a causa di incendio
- Danni a persone a causa di effetto termico sulla pelle
- Danni a persone a causa di scarsa igiene, per es. infezione

2.1 Destinazione d'uso

Il recuperatore d'amalgama serve al recupero dell'amalgama dell'acqua di scarico del riunito.

2.2 Utilizzo conforme

Il recuperatore d'amalgama è destinato all'installazione a valle del separatore aria-acqua.
Assistenza, manutenzione, prove ricorrenti e pulizia devono essere eseguite secondo le indicazioni del produttore.
Occorre prestare attenzione alla portata ammessa.
I contenitori per la raccolta dell'amalgama sono esclusivamente monouso.

2.3 Utilizzo non conforme

Ogni impiego che si scosti da quello conforme, è da considerarsi improprio. Per danni derivanti da un utilizzo non conforme, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Il rischio è unicamente dell'utilizzatore.
Questo comprende:

- Un utilizzo per separare polvere, fango, gesso o simili.
- Un utilizzo in associazione con miscele combustibili ed esplosive.
- Un montaggio diverso da quello indicato nelle istruzioni, soprattutto un'installazione in locali a rischio di esplosione.
- Una pulizia e disinfezione con prodotti contenenti ipoclorito di sodio o di potassio.

2.4 Sistemi, collegamento ad altri apparecchi

Apparecchi ausiliari, che vengono collegati a dispositivi elettromedicali, devono rispettare le relative norme IEC o ISO in modo documentabile. Inoltre, tutte le configurazioni devono rispettare i requisiti normativi dei sistemi medicali (v. IEC 60601-1).
La persona che collega gli apparecchi ai dispositivi elettromedicali, in qualità di configuratore del sistema, è responsabile che quest'ultimo sia conforme ai requisiti normativi. Si fa presente che le leggi locali hanno priorità rispetto ai requisiti sopramenzionati.

2.5 Indicazioni generali di sicurezza

- Durante il funzionamento dell'apparecchio, attenersi alle direttive, alle leggi, ai regolamenti e alle disposizioni vigenti sul luogo di utilizzo.
- Prima di ogni utilizzo, verificare il funzionamento e lo stato dell'apparecchio.
- Non trasformare o modificare l'apparecchio.
- Attenersi alle istruzioni di montaggio e d'uso.
- Le istruzioni di montaggio e d'uso devono essere costantemente tenute a portata di mano dell'operatore.

2.6 Personale qualificato

Uso

Le persone che utilizzano il dispositivo devono garantire un utilizzo sicuro e corretto in base alla loro formazione e alle loro conoscenze.
- Istruire o fare istruire ogni operatore all'utilizzo dell'apparecchio.

Montaggio e riparazione

- Il produttore raccomanda che l'installazione, le nuove impostazioni, le modifiche, gli ampliamenti e le riparazioni siano eseguiti dal produttore stesso o da uno specialista qualificato autorizzato dal produttore.

2.7 Obbligo di notifica di episodi gravi

L'utente e/o il paziente sono tenuti a notificare al produttore e all'autorità competente dello stato membro in cui risiedono tutti gli episodi gravi occorsi legati al prodotto.

Segnalare gli incidenti gravi al produttore all'indirizzo incidents@duerrdental.com.

2.8 Protezione dalla corrente elettrica

- Nell'utilizzare l'apparecchio, occorre attenersi alle rispettive normative di sicurezza elettrica.
- Non toccare mai contemporaneamente il paziente e collegamenti a spina dell'apparecchiatura.
- Sostituire immediatamente cavi e connettori danneggiati.

2.9 Utilizzare esclusivamente parti originali

- Utilizzare esclusivamente gli accessori e gli articoli opzionali indicati o approvati dal produttore.
- Utilizzare esclusivamente parti soggette a usura e ricambi originali.

2.10 Trasporto

L'imballo originale garantisce un'ottimale protezione dell'apparecchiatura durante il trasporto. In caso di necessità, è possibile ordinare l'imballo originale dell'apparecchio.

Il produttore e il distributore declinano ogni responsabilità in caso di danni da trasporto derivanti da un imballo difettoso, anche nel periodo di garanzia.

- Trasportare l'apparecchio solo nell'imballo originale.
- Conservare l'imballo fuori dalla portata dei bambini.

2.11 Smaltimento

L'apparecchio potrebbe essere contaminato. Vogliate informarne l'impresa di smaltimento, affinché siano prese le dovute misure di sicurezza.

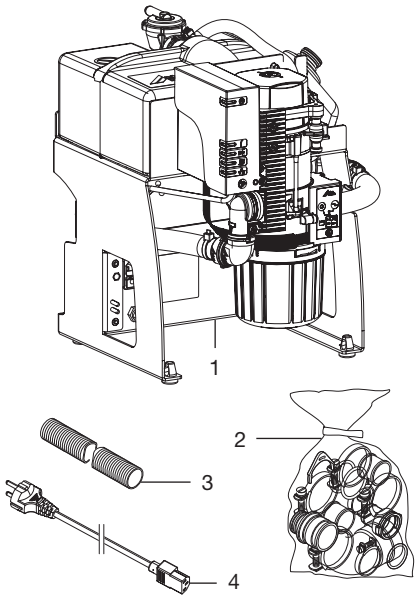
- I componenti potenzialmente contaminati devono essere decontaminati prima dello smaltimento.
- Smaltire i componenti non contaminati (ad esempio platine, componenti in plastica o in metallo, ecc.) in conformità alle relative normative locali.
- Per chiarimenti inerenti lo smaltimento corretto, rivolgersi al rivenditore.

Una visione d'insieme dei codici rifiuti dei prodotti Dürr Dental è reperibile nel centro di download:

http://qr.duerrdental.com/P007100155

Descrizione prodotto

3 Panoramica



1 CA 2 Recuperatore d'amalgama
2 Accessori per la connessione
3 Tubo di scarico
4 Cavo di alimentazione

3.1 Fornitura in dotazione

I seguenti articoli sono compresi nella fornitura (sono possibili scostamenti specifici, ad esempio a causa delle normative nazionali e dei requisiti per l'importazione):

CA 2 Recuperatore d'amalgama 7117-95

- CA 2 Apparecchio base
- Contenitore tampone con supporto
- Contenitore di amalgama monouso
- Raccordi
- Modulo indicatore
- Cavo per modulo indicatore
- Informazioni brevi

3.2 Articoli opzionali

I seguenti articoli possono essere utilizzati come optional insieme all'apparecchio:

Supporto a parete 7130-190-00
Consolle per installazione a pavimento 7130-191-00

3.3 Materiale di consumo

I seguenti materiali si consumano durante il funzionamento dell'apparecchio e vanno pertanto riordinati:

Orotol plus (flacone da 2,5 litri) . . CDS110P6150
MD 555 cleaner (flacone da 2,5 litri) CCS555C6150
Contenitore di amalgama monouso per CA 2 7117-037-00

3.4 Parti soggette a usura e ricambi

Le seguenti parti soggette a usura devono essere sostituite a intervalli regolari (v. anche Manutenzione):

Valvola di aerazione 7117-980-41
Unità di filtraggio 0700-702-70E
Valvola di sfiato 0700-701-00E
Valvola di non ritorno (confezione da 3) 7128-100-03E

4 Dati tecnici

4.1 CA 2 Recuperatore d'amalgama

Dati elettrici Alimentazione		
Tensione nominale	V	230 AC
Frequenza	Hz	50 / 60
Corrente nominale	A	0,5
Potenza nominale	VA	115
Fusibili del connettore a freddo	A	2x T 1 AH, 250 V *

* secondo IEC 60127-2

Dati elettrici Trasformatore		
Tensione nominale	V	24 AC
Potenza	VA	100
Fusibile primario	A	T 1 AH, 250 V *
Fusibile secondario	A	FKS-5 A, 32 V

* secondo IEC 60127-2

Dati generali		
Modo operativo (rendimento)		S5 95 %
Tipo di protezione		IP 20
Classe di protezione		I
Livello di rumorosità * circa	dB(A)	44
Dimensioni(H x L x P)	mm	345 x 300 x 310
Peso	kg	8,8

* Livello di rumorosità secondo DIN EN ISO 3746

Connessione di rete		
Tecnologia LAN		Ethernet
Standard		IEEE 802.3u
Velocità di trasferimento dati	Mbit/s	100
Connettore		RJ45
Tipo di collegamento		Auto MDI-X
Tipo di cavo		≥ CAT5

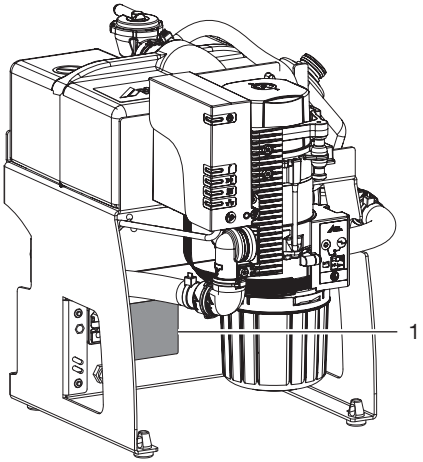
Condizioni ambientali durante l'immagazzinaggio e il trasporto		
Temperatura	°C	-10 - +60
Umidità relativa dell'aria	%	< 95

Condizioni ambientali durante il funzionamento		
Temperatura	°C	+10 - +40
Umidità relativa dell'aria	%	< 70

Classificazione		
Classe dispositivo medico (MDR)		I

4.2 Targhetta dati

La targhetta dati è situata vicino al connettore a freddo

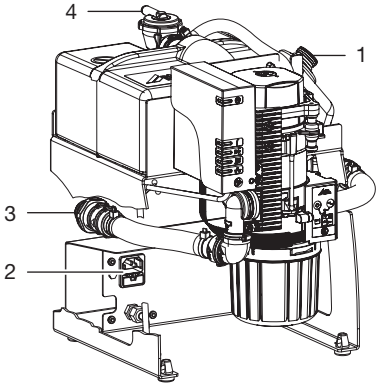


1 Targhetta dati

4.3 Valutazione di conformità

L'apparecchio è stato sottoposto a una procedura di conformità secondo le direttive dell'Unione europea rilevanti per tale apparecchio. L'apparecchio corrisponde ai requisiti fondamentali richiesti da tali direttive.

5 Funzionamento



1 Bocchettone di ingresso
2 Alimentazione elettrica
3 Scarico
4 Disaerazione

5.1 Funzionamento

Il recuperatore di amalgama CA 2 serve al recupero continuo dell'acqua di scarico dai riuniti. L'apparecchio può essere installato ad es. a valle di un motore di aspirazione con separazione. Attraverso il bocchettone d'ingresso, il liquido scorre in un contenitore tampone e, da lì, nel recuperatore d'amalgama. Nel contenitore tampone, il liquido viene temporaneamente trattenuto, nel momento in cui al CA 2 viene addotto più liquido di quanto il recuperatore d'amalgama possa trattare. Il CA 2 consente così di eliminare l'acqua di scarico proveniente da più riuniti. Dopo il trattamento nel recuperatore d'amalgama, il liquido fluisce attraverso la conduttura del CA 2 nello scarico domestico.
Nella parte superiore del contenitore tampone è integrata una valvola di sfiato. Al suo interno è situato un galleggiante che chiude la valvola di sfiato nel momento in cui nel contenitore tampone è fluito troppo liquido.
Per l'alimentazione della tensione, nel CA 2 è integrato un trasformatore che viene alimentato attraverso un connettore a freddo. Il CA 2 lavora indipendentemente dal sistema di aspirazione e si avvia in maniera autonoma quando il liquido affluisce dai riuniti.

Montaggio

6 Condizioni:

6.1 Locale di installazione

Il locale di installazione deve rispettare i seguenti requisiti:
- Locale chiuso, asciutto, ben ventilato
- Nessun locale legato a scopi specifici (ad es. locale caldaia o locale umido)
- I connettori del cavo di alimentazione devono essere accessibili, in modo da poter essere rapidamente staccati in caso di pericolo.

6.2 Installazioni possibili

L'apparecchio può essere installato nei seguenti modi:
- in un locale adiacente, collegato a un'unità di aspirazione centralizzata a secco o semi--secco con separazione a valle;
- come recuperatore d'amalgama centralizzato in un sistema di aspirazione a secco;
- a pavimento;
- appeso a parete;
- su un supporto a parete Dürr;
- su una consolle Dürr per installazione a pavimento.

6.3 Materiale per i tubi flessibili

Per le tubature di scarico e di aspirazione utilizzare esclusivamente i seguenti tubi:
- Tubi in PVC con spirale incorporata oppure tubi equivalenti
- Tubi che siano resistenti ai disinfettanti o ai prodotti chimici odontoiatrici

I tubi in plastica sono soggetti a un processo di invecchiamento. Vanno pertanto controllati con regolarità e sostituiti all'occorrenza.

Non utilizzare i seguenti tubi:
- tubi in gomma
- tubi in PVC integrale
- tubi non sufficientemente flessibili

6.4 Installazione dei tubi flessibili e dei tubi rigidi

- Installare i tubi in base all'attuale normativa nazionale vigente.
- Installare tutti i tubi di scarico dell'apparecchio con pendenza sufficiente.

In caso di installazione difettosa, sussiste la possibilità di ostruzione dei tubi a causa di sedimentazione.

6.5 Dati sul collegamento elettrico

- Eseguire il collegamento elettrico alla rete di alimentazione, in conformità alle disposizioni nazionali e alle norme vigenti relative al montaggio di impianti a bassa tensione in ambienti utilizzati per scopi medici.
- Prestare attenzione alla corrente assorbita degli apparecchi da collegare.

6.6 Modulo indicatore

Il modulo indicatore serve a indicare il livello di riempimento del contenitore, con segnalazione acustica e ottica (tramite LED).

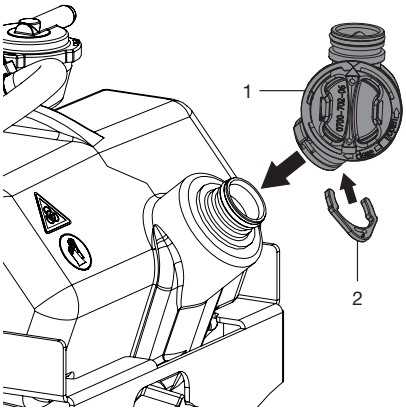
Un modulo indicatore è già integrato nell'apparecchio e deve essere costantemente percepibile.
In caso contrario, occorre applicare in un punto ben visibile un modulo indicatore supplementare. Il modulo indicatore viene collegato al connettore X6 (connettore RJ-45). In caso di sostituzione di un apparecchio vecchio, un modulo indicatore Dürr Dental già esistente può essere collegato al connettore X6A con un adattatore a 6 poli.
Se, in caso di installazione del recuperatore di amalgama in un locale adiacente o in cantina, le distanze superano i 3 m, raccomandiamo di utilizzare un cavo schermato con prese RJ-45.

7 Installazione

7.1 Montaggio dell'unità di filtraggio

Prima di installare il CA 2, montare l'unità di filtraggio sul bocchettone di ingresso del contenitore tampone.

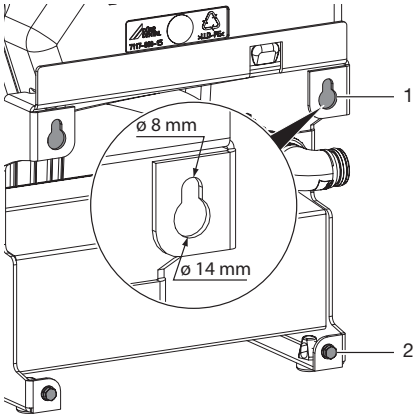
1. Applicare l'o-ring sul bocchettone di ingresso.
2. Ruotare l'unità di filtraggio in modo tale che il bocchettone di ingresso e di uscita siano disposti con un angolo di 45° l'uno rispetto all'altro.
3. Innestare l'unità di filtraggio sul bocchettone di ingresso e orientarla. Il bocchettone di ingresso dell'unità di filtraggio deve essere orientato perpendicolarmente verso l'alto.
4. Inserire la clip.



1 Unità di filtraggio
2 Clip

7.2 Montaggio a parete

1. Praticare dei fori di fissaggio per tasselli idonei, a una distanza orizzontale di 21 cm.
2. Per la parete, utilizzare tasselli idonei e avvitare le viti.
3. Appendere l'apparecchio tramite le asole di fissaggio e posizionare le viti.
4. Per mezzo delle viti di regolazione, mettere in bolla l'apparecchio.
5. Serrare le viti di sospensione.



1 Asola per sospensione
2 Vite di regolazione

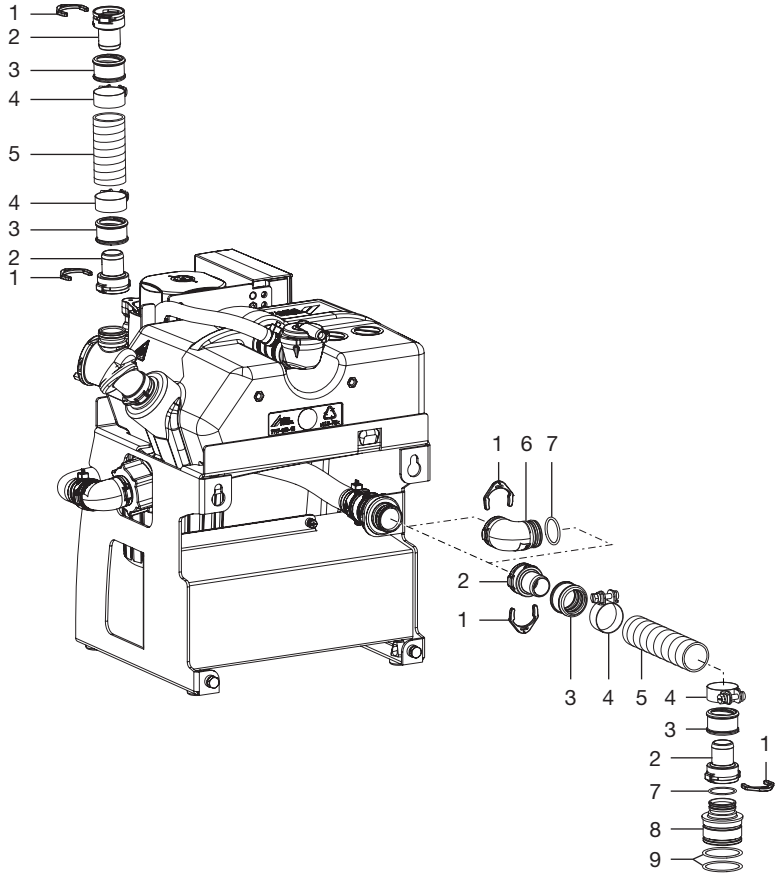
In caso di installazione su un supporto a parete separato o su una consolle per installazione a pavimento, l'apparecchio deve essere avvitato saldamente al supporto stesso.

7.3 Collegamento e posa dei tubi flessibili

Installare i tubi in misura e con pendenza.

1. Accorciare i tubi della lunghezza desiderata.
2. Avvitare i portagomma sulle estremità dei tubi.
3. Innestare i tubi sui portagomma DürrConnect e fissarli con le apposite fascette.

4. Collegare i tubi flessibili sull'immissione e sullo scarico.

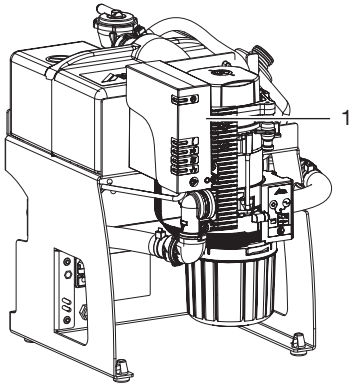


1 Clip
2 Portagomma ø 20 mm
3 Manicotto del tubo flessibile
4 Fascetta per tubi flessibili
5 Tubo acqua di scarico ø 20 mm, interno
6 Curva a 90°
7 O-ring 20 x 2
8 Connettore ø 36 mm, esterno
9 O-ring 30 x 2

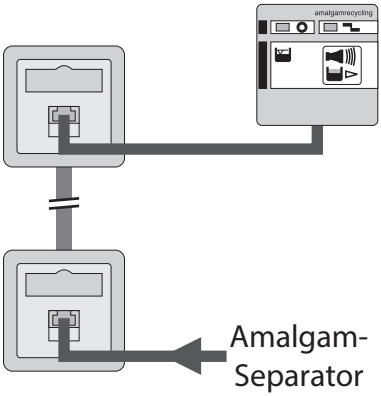
7.4 Modulo indicatore

Se necessario, è possibile collegare un secondo modulo indicatore esterno al recuperatore di amalgama.
La presa RJ-45 sull'apparecchio e quella sul modulo indicatore devono essere collegate direttamente. Apparecchi di rete (ad es. switch o router) non possono essere interconnessi.

1. Rimuovere il coperchio dell'elettronica.
2. Innestare il cavo con spina RJ-45 nell'elettronica e nella presa RJ-45.
3. Fissare il cavo all'apparecchio.
4. Innestare il modulo indicatore esterno nella presa RJ-45 dello studio e fissarlo.



1 Coperchio elettronica



7.5 Connessione di rete

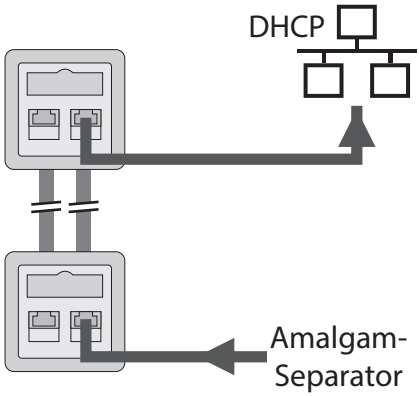
Tutte le apparecchiature informatiche collegate all'apparecchio devono corrispondere in modo documentabile alla norma IEC 62368 nella versione attuale.

Scopo della connessione di rete
La connessione di rete serve a scambiare informazioni o segnali di comando tra l'apparecchio e il software installato su un computer, ad esempio per:
- visualizzare i parametri
- selezionare i modi operativi
- indicare le segnalazioni e le situazioni di errore
- modificare le impostazioni dell'apparecchio
- attivare le funzioni di prova
- trasmettere i dati per l'archiviazione
- mettere a disposizione i documenti degli apparecchi

Collegamento dell'apparecchio alla rete

In caso di prima installazione si raccomanda l'utilizzo di un router o di un server con DHCP, affinché l'apparecchio venga riconosciuto in rete.

1. Rimuovere il coperchio dell'elettronica.
2. Innestare il cavo ISDN nell'elettronica e nella presa di rete.
3. Fissare il cavo di rete all'apparecchio.
4. Eseguire il collegamento alla rete dello studio con il cavo di rete.



7.6 Collegamento elettrico

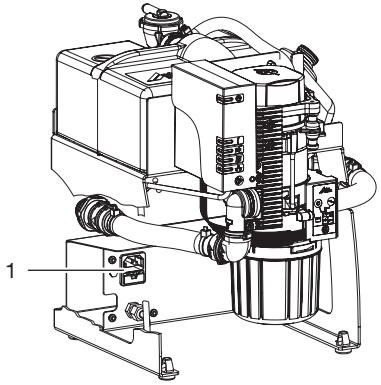
Sicurezza del collegamento elettrico

L'apparecchio non ha un interruttore generale. Per questo motivo, l'apparecchio deve essere installato in modo tale che la spina di alimentazione sia facilmente accessibile e possa, se necessario, essere disinnestata.

– Collegare l'apparecchio solo a una presa installata conformemente alle norme.
– Posare i cavi che vanno all'apparecchio in modo che non siano soggetti a tensione meccanica.
– Prima della messa in esercizio confrontare la tensione di rete con quella riportata sulla targhetta dati.

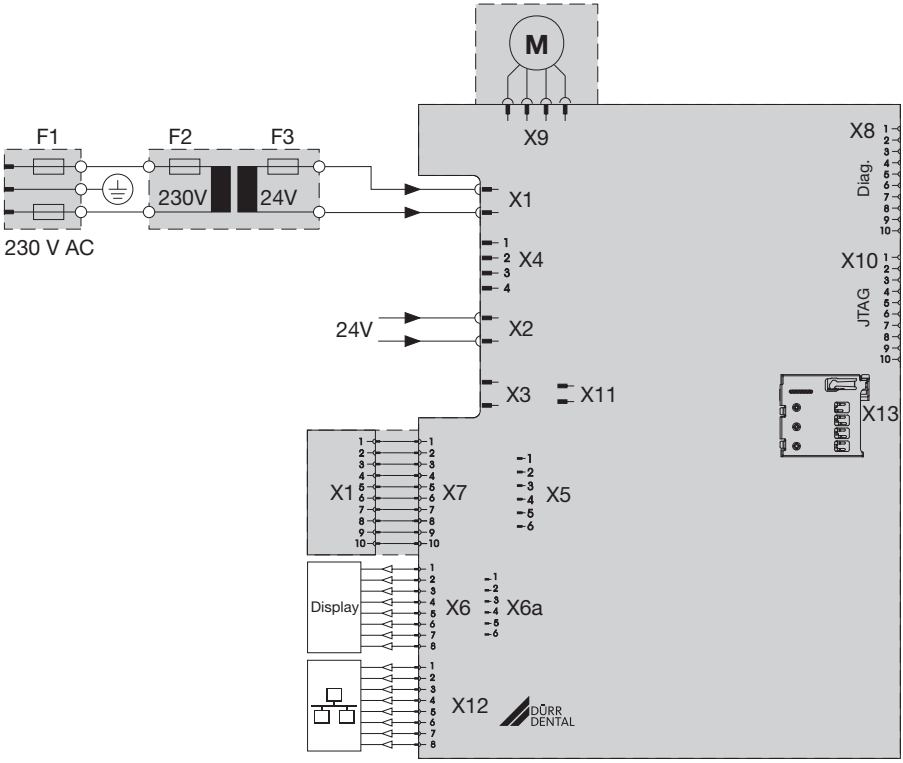
Tensione di alimentazione

1. Innestare la presa nel connettore a freddo del CA 2.
2. Inserire la spina di alimentazione nella presa elettrica.
3. Fissare il cavo di alimentazione senza tensione al porta-cavi presente.



1 Connettore a freddo

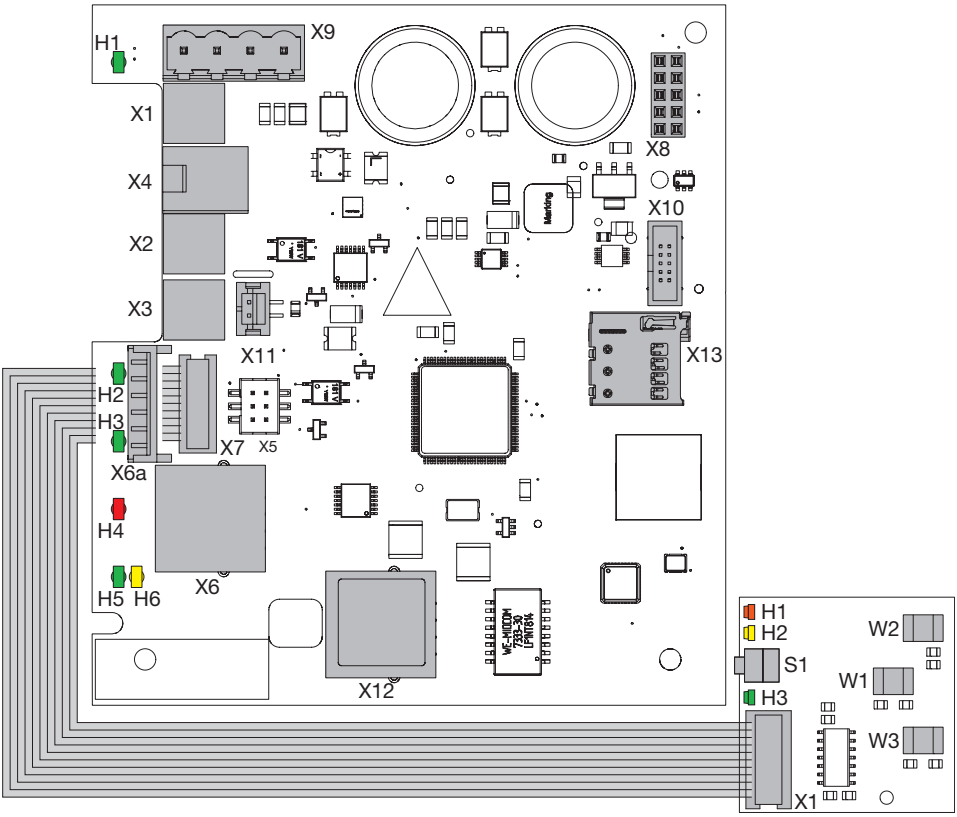
7.7 Allacciamenti elettrici platina



F1 Fusibili del connettore a freddo
F2 Trasformatore sicurezza primaria
F3 Trasformatore sicurezza secondaria
X1 Alimentazione, bassa tensione in conformità alla norma EN 60601-1, 24 V AC
X2 Ingresso segnale 24 V AC/DC (optional)
X6 Modulo indicatore, esterno
X7 Sistema di sensori
X9 Motore
X12 Connessione di rete (in caso di utilizzo di Tyscor Pulse)

Informazioni relative al valore di protezione e all'esecuzione sono contenute nei dati tecnici.

7.8 Connessioni e spie luminose della platina



Platina principale

X1 Alimentazione, in conformità alla norma EN 60601-1, 24 V AC
X2 Ingresso segnale 24 V AC/DC (optional in CA 1 + 2)
X3 Unità di lavaggio o valvola selezionatrice / valvola di sicurezza (solo CAS 1)
X4 CAN-Bus
X6 Modulo indicatore, esterno (X6a = attacco per modello precedente)
X7 Sistema di sensori
X8 Interfaccia di fabbricazione
X9 Motore
X10 Interfaccia di programmazione JTAG
X11 Valvola selezionatrice / Valvola di sicurezza integrata (solo CAS 1)
X12 Connessione di rete (in caso di utilizzo di Tyscor Pulse)
X13 Portascheda SD (per SD micro), optional
H1 Display motore
H2 Display supporto cannule
H3 Display valvola selezionatrice
H4 Display contenitore di raccolta assente

H5 Display rete
H6 Display rete

Platina del sensore

X1 Platina principale
H1 LED rosso
H2 LED giallo
H3 LED verde
S1 Tasto di servizio
W1 Sensore fotoelettrico a forcella
W2 Sensore fotoelettrico a forcella
W3 Sensore fotoelettrico a forcella

8 Messa in funzione

In diversi Paesi, i dispositivi medici e le apparecchiature elettriche vengono sottoposti a periodici controlli alle rispettive scadenze. L'utilizzatore deve esserne debitamente informato.

1. Accendere l'interruttore principale dell'apparecchio o dello studio.
2. Eseguire il controllo di sicurezza elettrica secondo le norme locali (ad esempio il Regolamento concernente l'installazione, il funzionamento e l'utilizzo dei dispositivi medici (Regolamento sui dispositivi medici)) e documentare i risultati, ad esempio con una relazione tecnica.
3. Verificare la funzione di avvio adducendo acqua.
4. Verificare che connessioni, tubi e apparecchio siano a tenuta.

Maggiori informazioni, ad es. inerenti all'utilizzo e alla manutenzione, sono contenute nelle istruzioni di montaggio e d'uso del CA 2 Apparecchio base.

9 Controlli

Informazioni inerenti alla verifica annuale e al controllo quinquennale delle regolari condizioni (in conformità alle normative per le acque di scarico, Appendice 50, Trattamento odontoiatrico) sono contenute nelle istruzioni di montaggio e d'uso del CA 2 Apparecchio base.

10 Manutenzione

Tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti da operatori qualificati o dalla nostra Assistenza tecnica.

AVVERTENZA

Infezione dovuta ad apparecchio contaminato

- Prima di lavorare sull'apparecchio, pulire e disinfettare i condotti di aspirazione.
- Mentre si lavora, indossare l'attrezzatura di protezione (ad es. guanti impermeabili, occhiali di protezione, mascherina).



Prima di eseguire le operazioni di manutenzione o in caso di pericolo, togliere tensione all'apparecchio.

Intervallo di manutenzione	Operazione di manutenzione
In funzione dell'utilizzo dell'apparecchio	› Quando sul modulo indicatore viene visualizzato un livello di riempimento del 95% o del 100%, sostituire il contenitore di raccolta amalgama. › Al momento della sostituzione del contenitore di raccolta amalgama, pulire o sostituire il filtro a maglia larga. Al più tardi quando diminuisce la potenza di aspirazione o di scarico.
Annualmente	› Pulire il sistema di aspirazione, seguendo le istruzioni d'uso. › Pulire il galleggiante. * › Sostituire il soffietto. * › Eseguire la valutazione annuale. *
Ogni 3 anni	› Sostituire le boccole in gomma delle connessioni. * › Sostituire il galleggiante. *
Ogni 5 anni	› Sostituire il tamburo della centrifuga e la guarnizione. * › Sostituire tutti gli o-ring (prelevati dal kit ricambi) nell'apparecchio. * › Sostituire le boccole in gomma delle connessioni. * › Sostituire il galleggiante. * › Eseguire la valutazione quinquennale. *

* solo da parte dei tecnici di assistenza

10.1 Operazioni di manutenzione supplementare CA 2

Intervallo di manutenzione	Operazione di manutenzione
Mensilmente	› Controllare il filtro giallo all'ingresso del contenitore tampone e, se necessario, pulirlo.
Annualmente	› Verificare la presenza di sporco sulla valvola all'ingresso dell'apparecchio base CA 2 e, se necessario, pulirlo. *
Ogni 3 anni	› Sostituire la valvola di aerazione. * › Sostituire la valvola di sfiato. * › Sostituire la valvola di non ritorno. *

* solo da parte dei tecnici di assistenza

10.2 Sostituzione dei fusibili

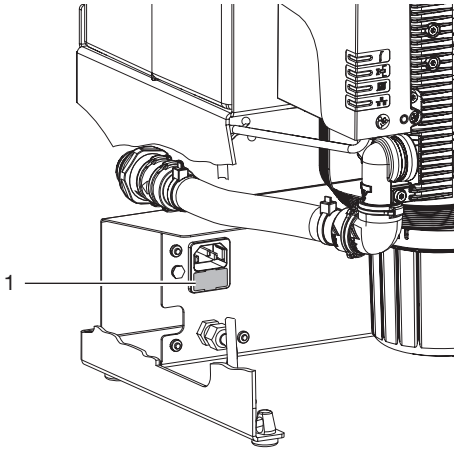
Le riparazioni che esulano dalla manutenzione ordinaria devono essere eseguite esclusivamente da tecnici specializzati o dalla nostra assistenza tecnica.

Togliere tensione all'apparecchio.

Connettore apparecchio

1. Estrarre il portafusibili in corrispondenza del connettore dell'apparecchio.
2. Estrarre i fusibili dal portafusibili.
3. Verificare i fusibili.
4. Sostituire i fusibili difettosi.

Informazioni relative al valore di protezione e all'esecuzione sono contenute nei dati tecnici.

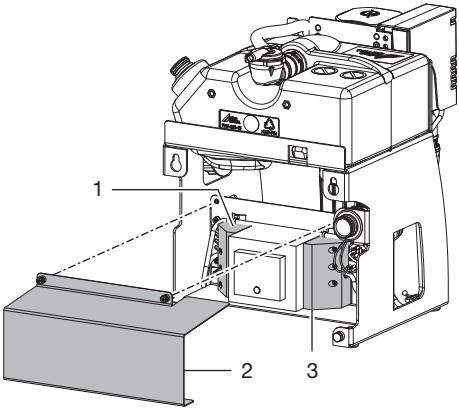


1 Portafusibili

Trasformatore

1. Allentare le viti del coperchio del trasformatore e togliere il coperchio.
2. Svitare le viti del coperchio e rimuoverlo.
3. Rimuovere il fusibile dal supporto.

Informazioni relative al valore di protezione e all'esecuzione sono contenute nei dati tecnici.



1 Coperchio fusibile primario
2 Coperchio trasformatore
3 Coperchio fusibile secondario

Appendice

11 Rappresentanti nei diversi Paesi

Country	Address
GB	**UK Responsible Person:** Duerr Dental (Products) UK Ltd. 14 Linnell Way Telford Way Industrial Estate Kettering, Northants NN 16 8PS

Hersteller / Manufacturer:

DÜRR DENTAL SE
Höpfigheimer Str. 17
74321 Bietigheim-Bissingen
Germany
Fon: +49 7142 705-0
www.duerrdental.com
info@duerrdental.com

DÜRR DENTAL